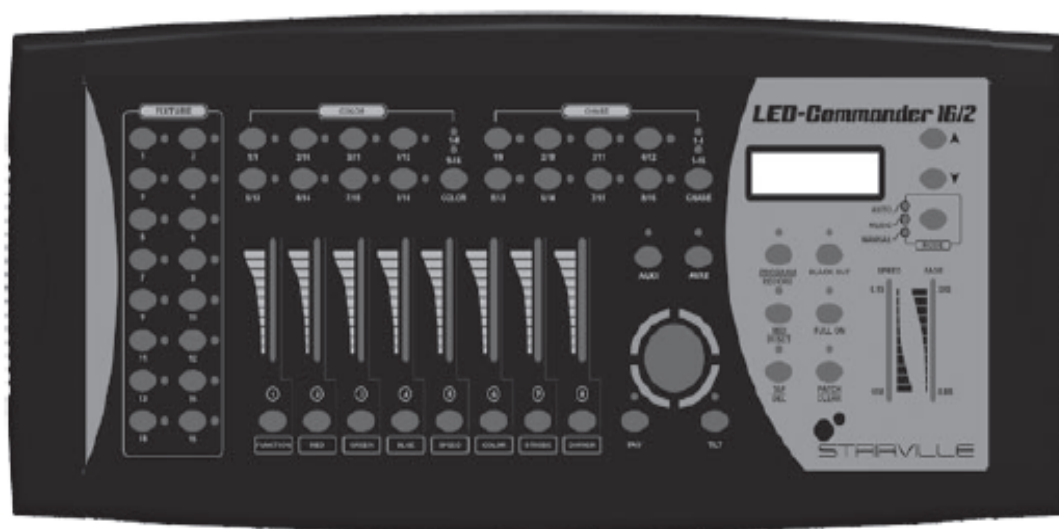


Manuel Utilisateur

Fr

# LED COMMANDER 16/2

Firmware v1.0



## Sommaire

Introduction .....	2
Spécifications techniques .....	3
Entretien .....	3
Notes de sécurité .....	3
Caractéristiques .....	5
Vue d'ensemble .....	6
Avant utilisation .....	7
Mise en route .....	7
Fonctions & Configuration .....	8
Assigner les Dimmers aux Fonctions des Terminaux ( <i>avec Dimmer Gal</i> ).....	8
Assigner les Dimmers aux Fonctions des Terminaux ( <i>sans Dimmer Gal</i> ).....	8
Reset - Retour à la configuration Usine .....	9
Désactiver les Dimmers .....	9
Entrer en Mode Programme .....	10
Quitter le mode Programme .....	10
Enregistrer une Scène ( <i>Situation figée d'un Terminal</i> ) .....	10
Exécuter une Scène .....	10
Supprimer / Remplacer une Scène .....	10
Affecter plusieurs Dimmers aux prises AUX .....	11
Affecter plusieurs Dimmers aux Terminaux .....	11
Changer le nom des Dimmers de Commande .....	11
Fonction MIDI .....	12
Fonction AUX .....	12
Enregistrer un Scénario ( <i>Suite de Scènes enchainées</i> ) .....	13
Exécuter un Scénario .....	13
Supprimer un Scénario .....	13
Ajouter une étape à un Scénario existant .....	14
Supprimer une étape d'un Scénario existant .....	14
Mode / Auto / Manuel / Musique ( <i>Règlages</i> ) .....	14
Update - Mise à jour du Firmware .....	15
Sauvegarde des données.....	15
Chargement des données .....	15
Élimination de l'appareil en fin de vie .....	16
Définitions .....	17
Protocole DMX.....	17
Exemples de configuration de Terminaux.....	18
Adressage DMX des Terminaux .....	19
Notes .....	20
Contact .....	20

## Introduction

Merci d'avoir choisi le **LED Commander 16/2 512** de **Stairville** ici appelé l'**Unité**.  
Veuillez lire ce manuel soigneusement avant utilisation et vous apprécierez longtemps votre nouvel équipement. Gardez ce manuel près de l'Unité pour vous y référer.



## Spécifications techniques

Alimentation nécessaire.....	DC 9-12 V, 500 mA min. (Adaptateur secteur fourni)
Entrée DMX .....	3 broches XLR mâle
Sortie DMX .....	3 broches XLR femelle
Signal MIDI .....	5 broches d'interface standard
Entrée audio .....	Par le Microphone intégré ou en Entrée ligne
Dimensions .....	482 x 175 x 75 mm
Poids (approx.) .....	3.5 kg

## Entretien

- Ne jamais immerger l'Unité dans l'eau ou tout autre liquide. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le boîtier. Ceci endommagerait l'Unité et causerait des court-circuits.
  - Avant de nettoyer l'Unité, vous devez la débrancher.
- Nettoyez les surfaces de l'Unité seulement avec un tissu légèrement humide. N'employez jamais d'essence, de dissolvant ou aucun décapant agressif ! Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du boîtier !

## Notes de sécurité

- Pour votre propre sécurité vous devez avant tout lire entièrement ce chapitre !  
- Cette Unité est prévue pour être utilisée avec une bonne prise de terre pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques ou autres surcharges entre autres dues à la foudre.
- Ne dérogez pas à cette exigence, Sinon, vous risqueriez votre vie et la garantie serait caduque.
- Il est vivement conseillé d'utiliser l'Unité raccordée au secteur via une protection para-surtension.



### Risque de chocs électriques !

- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec l'Unité relié au secteur et à la terre fournissant une tension de 230 V sous ~ /50 hertz.
  - N'utilisez pas l'Unité si l'adaptateur secteur, son cordon ou la prise de courant sont endommagés.
  - Assurez-vous que l'adaptateur secteur ne devient jamais humide ou chaud pendant l'utilisation.
  - N'ouvrez jamais l'Unité ni l'adaptateur secteur. Au cas où vous le feriez, votre sécurité ne serait plus assurée, la garantie deviendrait caduque. L'accès à aucun élément interne n'est nécessaire. Vous risqueriez un choc électrique mortel !
- Seul un personnel compétent peut valablement intervenir, en particulier durant la garantie.
- Ne placez pas les objets contenant des fluides, comme fleurs, vases, bouteilles, cannettes, sur ou proche de l'Unité.
- Si vous renversez du liquide sur l'Unité, DÉBRANCHEZ l'adaptateur secteur IMMEDIATEMENT ! C'est pourquoi, l'Unité, son adaptateur et la prise secteur doivent rester totalement accessibles, de sorte qu'en cas d'urgence vous puissiez débrancher immédiatement l'adaptateur secteur. Pour éliminer tout risque du feu vous devriez complètement débrancher l'adaptateur secteur quand l'Unité ne sera pas utilisée pendant longtemps, comme pendant des vacances.
- Ne tirez pas sur le cordon secteur et ne touchez jamais l'adaptateur secteur avec les mains humides car par voie de conséquence vous provoqueriez un court-circuit ou un choc électrique.
  - Ne placez pas l'Unité ou son adaptateur secteur près des haut-parleurs et veillez à ne pas écraser le câble secteur.

- Ne vous servez pas du cordon secteur comme lien d'attache en y faisant des nœuds. Étendez le de sorte que personne ne puissent marcher dessus et risque de trébucher.
- Un adaptateur secteur endommagé peut causer un feu ou un choc électrique. Vérifiez l'adaptateur secteur et son cordon de temps en temps. S'ils devaient être endommagés, prenez contact avec notre département SAV pour le faire remplacer.
- N'employez jamais l'Unité dans les conditions suivantes :
  - Dans les endroits sujets à humidité ou chaleur excessives, aux vibrations...
  - Dans les endroits avec une température supérieure à 45 °C ou inférieure à 2 °C.
- Rangez le matériel protégé contre la sécheresse ou l'humidité excessive (Conditions idéales entre 35% et 80% d'humidité).



### **Risque de feu !**

- Ne couvrez jamais les fentes de ventilation de l'Unité ou de l'adaptateur secteur alors qu'ils sont en fonctionnement.
- Ne placez pas l'Unité dans les endroits qui sont sujets à une forte lumière directe du soleil. Elle peut surchauffer et être irréparablement endommagée.
- N'exposez pas l'Unité à la pluie et ne l'employez jamais dans un environnement humide.
- N'utilisez jamais l'unité à proximité de toute source de chaleur intense.
- N'approchez pas de source ouverte de feu, telle que bougies, sur l'unité ou adaptateur secteur.
- Avant un orage et en présence d'un risque de foudre, débranchez l'Unité de la source de courant électrique.
- Il est vivement conseillé d'utiliser l'Unité raccordée au secteur via une protection para-surtension.



### **Risque de blessures !**

- Ne laissez pas l'Unité et son adaptateur secteur en fonctionnement sans surveillance.
- Maintenez les animaux et surtout les enfants éloignés de l'adaptateur secteur et de l'Unité. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers des dispositifs électriques. Maintenez en outre les matériaux d'emballage hors de leur portée (risque d'étouffement)
- Utilisez exclusivement un endroit stable pour l'Unité.
- N'utilisez pas l'Unité si elle a subi une chute ou est endommagée. Faites la vérifier ou au besoin réparer par des techniciens qualifiés. Contactez notre département SAV.
- **ARRÊTEZ et DEBRANCHEZ l'Unité IMMEDIATEMENT** en cas de doute ou de problèmes sérieux et contactez votre revendeur local ou notre département SAV pour contrôle.
- N'essayez jamais de réparer l'Unité vous-même. Les réparations « effectuées » par des personnes non habilitées causeront à coup sûr des dommages coûteux.
- Contactez votre revendeur le plus proche ou notre département SAV.

**Pour toute question technique et SAV, se reporter au chapitre :**

Notes .....	20
Contact .....	20

## Caractéristiques

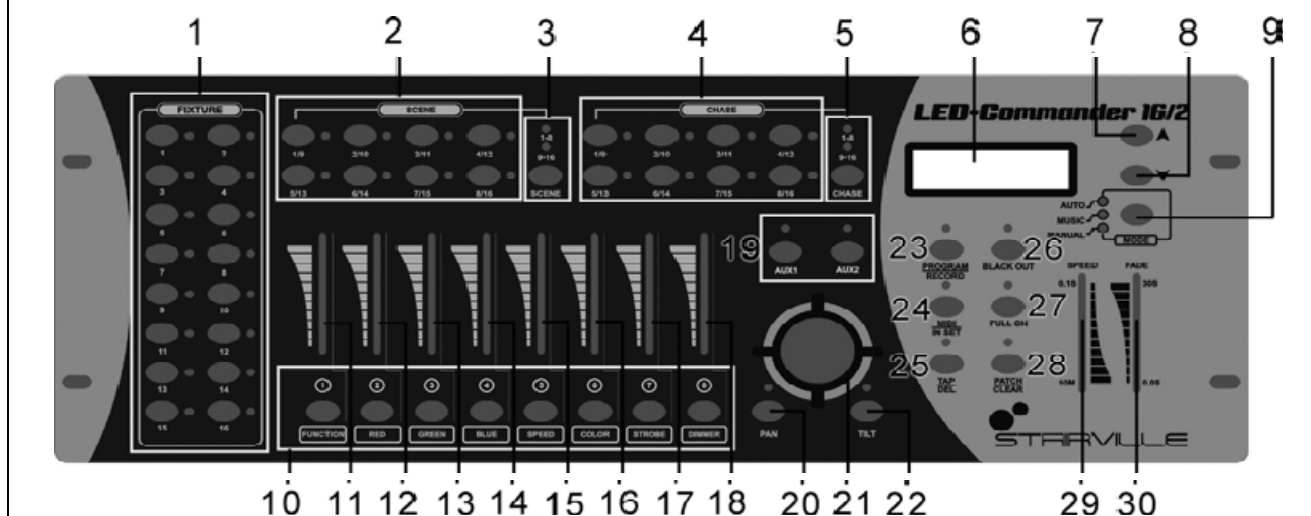
- Facile à utiliser
- Contrôle 16 Terminaux RGB DMX (*Projecteurs, Dômes à facettes, Effets multiples...*)
- Contrôle de la vitesse ajustable
- Temps de fondu enchaîné ajustable
- Chaque canal est configurable
- 16 groupes de Terminaux DMX (*Projecteur, Dôme à facettes, Effets multiples...*)
- Toutes Fonctions & Variateurs configurables
- 16 Scènes (*Situation figée d'un Terminal*)
- 16 Scénario (*Suite de Scènes enchaînées*)
- Ecran LCD rétro-éclairé
- Programme Auto
- Animation des effets par la musique (*Mic intégré ou Entrée ligne*)
- Montage possible en rack 19 "
- 2 000 Étapes programmables pour 16 Scénarios
- Total des canaux DMX : 512 – Exemple :
  - 10 canaux DMX configurables par Terminal
  - 160 canaux DMX individuels au total
- DMX 512 : XLR 3 pôles
- 1 Dimmer individuel par canal RVB
- 1 Dimmer gradateur pour l'ensemble des Terminaux
- Fonction Record pour enregistrer les Scènes et les Scénarios
- Contrôle de Vitesse et de Fondu pour le contrôle des Scénarios
- 2 canaux auxiliaires pour connecter machines à fumée, stroboscopes...DMX

**NOTE:** La connaissance du DMX est nécessaire pour utiliser pleinement cet appareil.

### Se reporter aux chapitres :

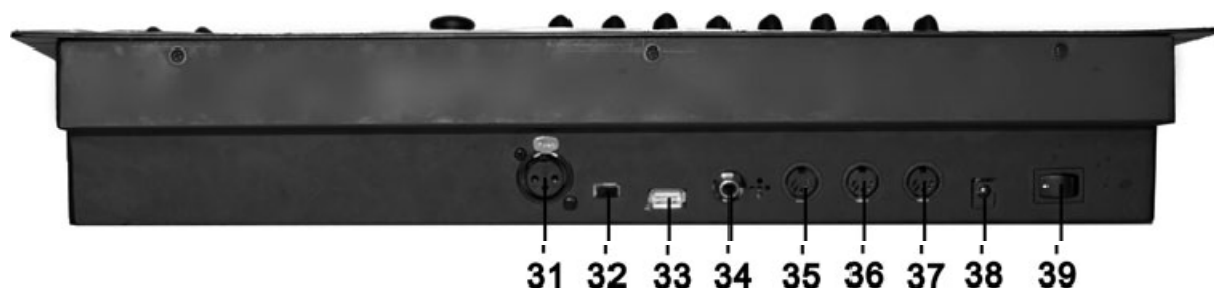
Protocole DMX.....	17
Exemples de configuration de Terminaux.....	18
Adressage DMX des terminaux .....	19

### Panneau de contrôle



- 1) **Boutons & voyants Led des Terminaux (FIXTURE)** : Les touches 1 à 16 sont affectées à chaque Terminal. Sont destinés à être attribués aux terminaux et être configurés.
- 2) **Touches et voyants Led des SCENES (SCENE) 1 à 16** : 1 Appui active la Scène.
- 3) **Touche & voyants Led des Pages SCENE 1/2 & 2/2** : Quand le voyant Scène 1-8 ou 9-16 est allumé, la page de Scènes correspondante est active.
- 4) **Touches & voyants Led des Scénarios (CHASE) 1 à 16** : 1 Appui active le Scénario.
- 5) **Touches & voyants Led des Pages Scénarios CHASE 1/2 & 2/2** : Quand le voyant Chase 1-8 ou 9-16 est allumé, la page de Scénarios correspondante est active.
- 6) **Affichage Ecran LCD rétro éclairé.**
- 7) Touche ▲ (Explorer vers le haut)
- 8) Touche ▼ (Explorer vers le bas)
- 9) Touche **MODE** Auto/Musique/Manuel.
- 10) Touche **FLASH** 1 à 8 des Dimmers (*Variateurs*)
- 11) **Curseur des Fonctions FONCTION** : Sélectionne une fonction selon Terminal.
- 12) **Variateur du Rouge RED** : Règle manuellement l'intensité de la couleur rouge.
- 13) **Variateur du Vert GREEN** : Règle manuellement l'intensité de la couleur verte.
- 14) **Variateur du Bleu BLUE** : Règle manuellement l'intensité de la couleur bleue.
- 15) **Variateur de la Vitesse SPEED** : Vitesse d'exécution de la fonction du Terminal.
- 16) **Curseur des Couleurs SCENE** : Sélectionne un Mode couleur (*Selon terminal*)
- 17) **Curseur du Stroboscope STROBE** : Sélectionne une Fonction (*Selon Terminal*)
- 18) **Variateur général DIMMER** : Règle l'intensité de toute fonction.
- 19) **Touches & voyants LED AUX 1 et 2** Terminaux supplémentaires.
- 20) **Touche & voyant LED PAN** (*Débattement des projecteurs motorisés*)
- 21) **Joystick** : Contrôle les canaux PAN / TILT des Terminaux
- 22) **Touche & voyant LED TILT** (*Position*)
- 23) **Touche & voyant PROGRAM / RECORD** : Pour entrer en Mode Record.
- 24) **Touche de configuration & voyant LED MIDI / IN SET**
- 25) **Touche & voyant TAP/DEL**
- 26) **Touche & voyant BLACK OUT** : Stoppe tous les effets.
- 27) **Touche & voyant FULL ON** (*Pleins feux*) : Les Dimmers actifs passent à la valeur 255 (Eclairage max fixe) sauf les PAN/TILT en cours de modification.
- 28) **Touche & voyant PATCH / CLEAR** : Modifie ou neutralise les Dimmers de Commande
- 29) **Curseur Vitesse SPEED** : Règle la vitesse d'exécution du Scénario en cours.
- 30) **Curseur Fondu FADE** : Règle la réactivité du fondu pendant l'exécution.

## Panneau arrière de raccordement



- 31) DMX OUT** : Connexion du câble bus DMX.
- 32) Commutateur de Polarité DMX** : A utiliser si les Terminaux DMX ne répondent pas.
- 33) Light USB** : Raccordement de Clé USB ou Disque dur pour sauvegarde/transfert.
- 34) Entrée audio** : Pour déclencher les effets des Scénarios par la musique depuis la table de mixage. Niveau d'entrée de signal audio admis **de 100 mV à 1 Vcc**.
- 35) MIDI Out** : Port de sortie MIDI. Connexion à un séquenceur ou un périphérique MIDI.
- 36) MIDI réel** : MIDI via le port. Connexion à un séquenceur ou un périphérique MIDI.
- 37) MIDI In** : Port d'entrée MIDI. Connexion à un séquenceur ou un périphérique MIDI.
- 38) Alimentation nécessaire** : DC 9-12 V 500 mA (*Adaptateur secteur fourni*)
- 39) Interrupteur général** **ON / OFF**

## Avant utilisation

Retirez tous les emballages en mousse & plastique.

Inventorisez le matériel.

Connectez tous les câbles.

Les dommages causés par le non respect des consignes ci-après, ne sont pas couverts par la garantie.

Avant de brancher, assurez-vous que l'alimentation secteur satisfait bien les caractéristiques ci-dessus.

## Mise en route

Lorsque le **LED Commander 16/2 512** de **Stairville**, l'**Unité**, est mis en marche, le processeur effectue les autodiagnostic, l'écran LCD indique « *Auto test progress* ».

Une fois terminé,

- le pilote des Terminaux est disponible sur la face arrière,
- L'écran affiche « Manual »

ce qui signifie que vous pouvez commencer à utiliser l'**Unité**.



## Fonctions & Configuration

### Assigner les Dimmers aux Fonctions des Terminaux (avec Dimmer Général)

Eteindre puis rallumer l'**Unité**. S'affiche le Mode en cours (Manual).

- 1) Appuyer sur **PATCH-CLEAR** (28) plus de 3sec. La Led correspondante s'allume, les Led « Fixture » s'éteignent.
- 2) Appuyez sur la touche **FIXTURE** (1) souhaitée. La Led correspondante s'allume.
- 3) Choisissez la plage d'adressage désirée avec le curseur **SPEED** (29).  
Affiner avec le curseur **FADE** (30), pour obtenir l'adresse DMX du canal désiré.  
Les adresses disponibles sont : 001, 011, 021, 031, 041, 051, 061.... etc  
001 est l'adresse DMX du Premier Terminal, 011 du 2°, 021 du 3° ...  
A l'adresse 001 la plage d'adressage des fonctions comprendra les canaux 001 à 010 ou 001 à 020 etc.... (selon nombre de Fonctions du Terminal concerné)
- 4) Sélectionner le canal DMX avec le curseur **FADE** (30) selon les fonctions du Terminal.
- 5) Appuyez la touche **DIMMER** (10) plus de 3 sec. **L'afficheur dit :**  
Les Dimmers du Terminal 01 sont désactivés.
- 6) Appuyez sur la touche **FLASH** (10) de la Commande souhaitée.
- 7) Répétez les étapes 4) & 5) pour assigner tous les Dimmers de Commande selon fonctions du Terminal concerné, ou 2) 3) 4) & 5) pour configurer un autre Terminal.



Fixture01 dimmer  
Clear ok

**Quand l'afficheur dit :**

Le canal DMX 001 de l'**Unité** gère la Fonction « RED »  
(Rouge) du Terminal Fixture 01



Patch DMX:001  
FIX01 Red

**Attention :** Lorsque vous choisissez le mode PAN /

TILT, maintenez **PAN / TILT** enfoncé plus de 3 sec. il sera défini comme inversion.

- 8) Pour valider et sortir, enfoncez plus de 3 sec **PATCH / CLEAR** (28)

### Assigner les Dimmers aux Fonctions des Terminaux (sans Dimmer Général)

Eteindre puis Rallumer l'**Unité**. S'affiche le Mode en cours (Manual).

- 1) Enfoncez **PATCH-CLEAR** (28) plus de 3 sec. La Led correspondante s'allume, les Led Fixtures s'éteignent.
- 2) Appuyez sur la touche **FIXTURE** (1) désirée. La Led correspondante s'allume.
- 3) Appuyer sur la touche **DIMMER** général (10) plus de 3sec. **L'afficheur dit :**  
Le DIMMER général peut ainsi contrôler la ou les Fonctions qui seront définies dans les étapes 4) 5) 6) ci-après pour le Terminal Fixture 01.  
**Remarque :** Appuyer sur la touche **DIMMER** général (10) à nouveau plus de 3 sec efface tous les paramètres.
- 4) Choisissez la plage d'adressage principale désirée avec le curseur **SPEED** (29).  
Affiner avec le curseur **FADE** (30) pour obtenir les pages intermédiaires.  
Les adresses disponibles sont : 001, 011, 021, 031, 041, 051, 061.... etc  
001 sera l'adresse DMX du Premier Terminal, 011 du 2°, 021 du 3° ...  
A l'adresse 001 la plage d'adressage des fonctions comprendra les canaux 001 à 010 ou 001 à 020 etc.... (selon nombre de Fonctions du Terminal concerné)
- 5) Sélectionner le canal DMX avec le curseur **FADE** (30) selon les fonctions du Terminal.



Fixture01 dimmer  
Set ok



- 6) Appuyez sur la touche **FLASH** (10) souhaité plus de 3 sec pour assigner la commande à la Fonction correspondante du Terminal.

**Ex :** Appuyez sur la touche Flash **RED** plus de 3 sec,  
Le canal RED du Terminal Fixture 01 peut aussi être contrôlé par le DIMMER général.

Répétez l'étape 4) 5) 6) pour régler tous les canaux du Terminal Fixture 01.

**NB :** Le Terminal qui a été configuré ci-dessus sera affiché suivi d'un "-M" sur l'afficheur.

"-M" signifie que le DIMMER général peut aussi contrôler la valeur max. du variateur RED pour le Terminal 01

**L'afficheur dit :**

Fixture01 Red  
Set dimmer ok

**Si l'afficheur dit :**

Patch DMX:001  
FIX01-M Red

- 7) Pour valider et sortir, enfoncez plus de 3 sec **CLEAR / PATCH** (28)

## Reset - Retour à la configuration « Usine »

- 1) Eteindre l'**Unité**. Attention : cette manipulation effacera tous les réglages.
- 2) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) + **TAP / DEL** (25) + **CLEAR PATCH** (28) plus de 3 sec et en même temps,
- 3) Rallumez l'**Unité**.
- 4) Après 2 secondes
- 5) Après la réinitialisation, les commandes des Terminaux sont auto-configurées par défaut comme suit :

**L'écran affiche :**

Reset default  
Please wait...

Fixture 1	Fixture 2	Fixture 3	.....	Fixture 16
FUN CH1	FUN CH11	FUN CH21		FUN CH151
Red CH2	Red CH12	Red CH22		Red CH152

Fixture 1	Fixture 2	Fixture 3	.....	Fixture 16
Green CH3	Green CH13	Green CH23		Green CH153
Blue CH4	Blue CH14	Blue CH24		Blue CH154
SPEED CH5	SPEED CH15	SPEED CH25		SPEED CH155
COLOR CH6	COLOR CH16	COLOR CH26		COLOR CH156
STROBE CH7	STROBE CH17	STROBE CH27		STROBE CH157
No Function CH8	No Function CH18	No Function CH28		No Function CH158
PAN CH9	PAN CH19	PAN CH29		PAN CH159
TILT CH10	TILT CH20	TILT CH30		TILT CH160

## Désactiver les Dimmers

- 1) Enfoncez **PATCH-CLEAR** (28) plus de 3 sec. La Led correspondante s'allume, les Led « Fixture » s'éteignent.
- 2) Désactivez les Terminaux (Fixture). Aucun voyant ne doit être allumé.
- 3) Utiliser les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30) pour sélectionner le canal DMX à désactiver.
- 4) Appuyer sur la touche du **FLASH** (10) correspondant au nom du canal pour le désactiver.

**L'écran affiche :**

**Ex :** Pour désactiver le canal RED sur le Terminal Fixture 01, désélectionner tous les boutons des Terminaux puis utilisez les curseurs **SPEED** (29) & **FAD** (30),

Patch DMX:001  
FIX01 Red

Ensuite, appuyez sur le bouton du **Flash RED** (10).

**L'écran affiche maintenant :**



Patch DMX:001  
NO Assign

## Entrer en mode Programme

Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** plus de 3 sec. La Led correspondante s'allume.

## Quitter le mode Programme

Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** plus de 3 sec. La Led correspondante s'éteint.

## Enregistrer une Scène (*Situation figée d'un Terminal*)

Les Scènes se créent à partir des Terminaux (Fixture) qui doivent d'abord être configurés.

- 1) Enfoncez la Touche **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour entrer en **Mode Programme**.
- 2) Sélectionnez le Terminal que vous souhaitez configurer en appuyant sur la touche **FIXTURE** désirée (1).
- 3) Réglez les curseurs **VITESSE** (29) & **FADE** (30) pour les valeurs souhaitées  
Régler les **DIMMERS** de Commande pour l'effet souhaité qui sera mémorisé.
- 4) Définir la bonne page en appuyant sur **SCENE** (3). Choisir Scènes 1-8 ou 9-16.
- 5) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) puis sur la Touche **SCENE** où vous souhaitez enregistrer. Tous les voyants clignotent.
- 6) Appuyez sur la Touche **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour **quitter le Mode Programme**. Les Scènes existantes seront écrasées.  
16 Scènes peuvent être ainsi stockées sur 2 pages de 8 Scènes.

**L'écran affiche :**



Program  
Chase01 Step001

## Exécuter une Scène

- 1) Désactivez tous les Terminaux (Fixture). Appuyez sur **PATCH-CLEAR** (28) pour effacer toutes les configurations en cours.
- 2) Sélectionner la Page souhaitée en appuyant sur **SCENE** 1-8 / 9-16 (3).
- 3) Activer la Scène désirée en appuyant sur le bouton **SCENE** correspondant.  
Plusieurs Scènes peuvent être exécutées en même temps. Elles réagiront avec le curseur **FADE** (30).  
Avec la touche **SCENE** 1-8 / 9-16 (3) vous pouvez voir quelles scènes sont actives & sur quelle page. Les Led des Scènes actives, sont éclairées.

## Supprimer / Remplacer une Scène

**Pour supprimer une Scène :** (*Cela revient à enregistrer « rien »*)

- 1) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour **passer en Mode Record**.

- 2) Sélectionner la bonne Page en appuyant sur **SCENE** 1-8 / 9-16 (3). Vous pouvez choisir Scènes 1-8 ou 9-16.
- 3) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) puis sur la touche de la Scène que vous voulez supprimer. Toutes les Led clignotent.
- 4) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour **quitter le Mode Record**.

#### **Pour remplacer une Scène :** *(Cela revient à écraser une scène existante)*

- 1) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour **passer en Mode Record**.
- 2) Sélectionnez le Terminal (Fixture) que vous souhaitez configurer en appuyant sur la touche **FIXTURE** désirée (1)
- 3) Réglez les curseurs **VITESSE** (29) & **FADE** (30) pour les valeurs souhaitées.  
Régler les **DIMMERS** (11 à 18) de commande pour l'effet souhaité qui sera mémorisé.
- 4) Appuyez sur **SCENE** 1-8 / 9-16 (3) pour sélectionner Scènes 1-8 ou 9-16.
- 5) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) puis sur la touche de la Scène que vous voulez remplacer. Toutes les Led clignotent.
- 6) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour **quitter le Mode Record**.

#### **Affecter plusieurs Dimmers aux prises AUX**

- 1) Enfoncez **CLEAR PATCH** (28) plus de 3 sec. La Led correspondante s'allume.
- 2) Utiliser les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30) pour sélectionner le canal DMX que vous voulez configurer.
- 3) Assigner le canal DMX en appuyant sur les touches **AUX1** ou **AUX2** (19).
- 4) Sélectionnez le canal DMX suivant et pressez le bouton **AUX** (19) voulu à nouveau.  
Répétez les étapes 2) et 3) pour compléter comme vous le souhaitez.  
Canal AUX disparaîtra lorsque le temps de fondu est fixé sur les curseurs **FADE** (30) & **SPEED** (29) n'ont aucun effet sur les canaux AUX.

#### **Affecter plusieurs Dimmers aux Terminaux (Fixture)**

- 1) Enfoncez **CLEAR / PATCH** (28) plus de 3 sec. La Led correspondante s'allume.
- 2) Utiliser les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30) pour sélectionner le canal DMX que vous voulez configurer.
- 3) Assignez une Commande au Canal désiré en appuyant sur la touche de la commande **FLASH** (10) correspondante.
- 4) Sélectionnez le canal DMX suivant et pressez la touche du même **FLASH** pour affecter également à cette chaîne cette Commande.  
Répétez les étapes 2) et 3) pour compléter comme vous le souhaitez.

#### **Changer le nom des Dimmers de Commande**

- 1) Eteindre l'**Unité**.
- 2) Maintenez enfoncé **PROGRAM / RECORD** (23) + **DIMMER** (18) + **PATCH / CLEAR** (28) et en même temps,
- 3) Allumez l'**Unité**.

- 4) Après 2 secondes,
- 5) Appuyez sur la touche **FLASH** de la commande concernée dont vous souhaitez modifier le nom,
- 6) Utiliser **PAN** pour modifier la position de ce nom & **TILT** pour modifier les caractères.
- 7) Répétez l'étape 5) & 6) pour modifier le nom des autres curseurs.
- 8) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) pour enregistrer les modifications.
- 9) Mettez l'**Unité** hors tension, puis rallumez. C'est mémorisé et actif.

**l'écran affiche :**

Please selected  
Attribute button

## Fonction MIDI

- 1) Enfoncez **MIDI / IN SET** (24) plus de 3 sec pour **passer en Mode Midi**.
- 2) Utiliser les Touches **▲** (7) & **▼** (8) pour sélectionner le canal MIDI. Vous pouvez choisir les Canaux 1-16.
- 3) Enfoncez **MIDI / IN SET** (24) plus de 3 sec pour **quitter le Mode Midi**.

La fonction MIDI peut être utilisée pour relier deux **LED Commander** ensemble ou utiliser un clavier MIDI pour contrôler la lecture du **LED Commander**.

NOTE NUMBER	FUNCTION	FUNCTION
0-15	SCENE1-16	Turn on or off Scenes 1-16
16-31	CHASE1-16	Turn on or off Chases 1-16
32	MANUAL	Run mode by Manual
33	MUSIC	Run mode by Music
34	AUTO	Run mode by Auto
35	AUX1	Turn on or off AUX1
36	AUX2	Turn on or off AUX2
37	UP	For manual run mode
38	DOWN	For manual run mode
39	TAP	For auto run mode
.....	.....	.....
126	BLACK OUT	BLACK OUT

## Fonction AUX

En Mode PATCH, les touches **AUX** (19) peuvent être configurées vers les canaux DMX.

En mode de Programmation et de Lecture, appuyez sur la touche **AUX** (19) souhaitée pour remplacer le paramètre programmé AUX.

Lorsque vous voulez revenir aux réglages programmés, appuyez sur **MIDI** (19).

Le réglage des touches **AUX** peut être programmé dans les étapes du Scénario.

### Curseurs **SPEED** (29) et **FADER** (30)

La vitesse et la réactivité du Fondu de chaque étape d'un Scénario peuvent être réglés séparément avec ces Curseurs.

Si vous voulez remplacer la vitesse programmée ou le temps de fondu en mode exécution, utilisez les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30)

Si vous voulez revenir à la vitesse programmée et temps de transition, après avoir écrasé manuellement la vitesse et de temps de transition, appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23)

## Enregistrer un Scénario (Chase) (Suite de scènes enchainées)

Les Scénarios se créent à partir des Terminaux Fixture configurés au préalable.

- 1) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec. pour entrer en **Mode Enregistrement**

- 2) Appuyez sur **CHASE** (5) pour sélectionnez la bonne page de Scénarios.
- 3) Appuyez sur **CHASE** 1-8 & 9-16 (4) pour sélectionnez le Scénario désiré.
- 4) Appuyez sur **FIXTURE** 01 à 16 (1) pour sélectionnez le terminal désiré.
- 5) Faites glisser les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30) pour obtenir les valeurs souhaitées.

Régler les **DIMMERS** commande 11 à 18 pour l'effet souhaité qui sera mémorisé

- 6) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23). Toutes les Led clignotent 3 fois, indiquant une opération réussie.

**L'écran affiche alors :**



Program  
Chase01 Step001

- 7) L'étape 1 dans votre Scénario a été enregistrée.
- 8) Pour d'autres étapes répétez 5), 6) et 7), jusqu'à ce que vous ayez créé toutes les étapes souhaitées.
- 9) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec. pour **sortir du Mode Enregistrement**.

Plusieurs Terminaux peuvent être Programmés / Sélectionnés lors des étapes dans la création des Scénarios.

## Exécuter un Scénario (Chase)

- 1) Désactivez tous les Terminaux (Fixture) Appuyez sur **CLEAR / PATCH** (28) pour effacer toutes les configurations en cours.
- 2) Appuyer sur **MODE** pour passer en Auto / Music / Manuel.
- 3) Sélectionnez votre Scénario en appuyant sur la Touche **CHASE** (4) souhaitée.  
En Manuel, changer les étapes avec les Touches **▲** (7) & **▼** (8)
- 4) Ajuster vitesse et fondu avec les curseurs **VITESSE** (29) & **FADE** (30)  
**NB.** Si plusieurs Scénarios sont actifs, ils s'exécutent en mode répétition enchaînée  
Avec la touche **CHASE** 1-8 / 9-16 (3) vous pouvez voir quelles Scénarios sont actifs & sur quelle page. Les Led des Scénarios actifs, sont éclairées.

## Supprimer un Scénario (Chase)

- 1) Désactivez tous les Terminaux (Fixture), Scènes et Scénarios (Chase).
- 2) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec pour entrez en **Mode Enregistrement**.
- 3) Sélectionnez la Page souhaitée en appuyant sur **CHASE** 1-8 / 9-16 (5).
- 4) Maintenez appuyé **TAP / DEL** (25) puis appuyez sur la Touche **CHASE** (4) que vous souhaitez supprimer.
- 5) **Sortir du Mode Enregistrement** en appuyant sur **PROGRAM / RECORD** (23).



## Ajouter une étape à un Scénario existant

---

- 1) Enfoncez **PROGRAM / RECORD** (23) plus de 3 sec. pour entrer en **Mode Enregistrement**.
- 2) Sélectionnez le Scénario **CHASE** dans lequel vous souhaitez ajouter une étape.
- 3) Appuyez sur **MIDI / IN SET** (24), les Led clignotent. Utilisez les Touches **▲** (7) & **▼** (8) pour faire défiler les Etapes du Scénario. L'afficheur indique l'étape en cours.
- 4) Sélectionnez le Terminal (Fixture) que vous souhaitez configurer en appuyant sur la touche du **FIXTURE** désiré (1).
- 5) Faites glisser les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30) pour obtenir les valeurs souhaitées.
- 6) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) pour enregistrer une nouvelle étape. Toutes les Led clignotent 3 fois, indiquant une opération réussie. La nouvelle Etape sera ajoutée, après celle qui est sélectionnée.
- 7) Si vous souhaitez ajouter des Etapes supplémentaires, répétez 4), 5) et 6), jusqu'à ce que vous ayez ajouté toutes les Etapes souhaitées.
- 8) **Sortir du Mode Enregistrement** en appuyant sur **PROGRAM / RECORD** (23).  
Un total de 2 000 Etapes peut être programmé dans un maximum de 16 Scénarios. Mais si l'un d'eux consomme déjà par exemple 1990 étapes, restent 10 mesures seulement pour tous les autres Scénarios à programmer.

## Supprimer une étape d'un Scénario existant

---

- 1) Appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) pour entrer en **Mode Enregistrement**.
- 2) Sélectionnez le Scénario dans lequel vous souhaitez supprimer une Etape.
- 3) Appuyez sur **MIDI / IN SET** (24), les Led clignotent. Utilisez les Touches **▲** (7) & **▼** (8) pour faire défiler les Etapes du Scénario et sélectionner l'Etape que vous souhaitez supprimer.
- 4) Appuyez sur **TAP / DEL** (25) pour supprimer l'Etape. Toutes les Led clignotent 3 fois, indiquant la suppression de l'Etape.
- 5) Continuer cette procédure étapes 2), 3) et 4) pour supprimer plusieurs Etapes.  
Si vous avez terminé, appuyez sur **PROGRAM / RECORD** (23) pour **quitter le Mode Enregistrement**.

## Mode Auto / Manuel / Musique (Règlages)

---



### Auto

- 1) Appuyez sur **MODE** (9) jusqu'à ce que la Led **AUTO** s'allume.
- 2) Vous pouvez contrôler vitesse et temps de fondu en ajustant les curseurs **SPEED** (29) & **FADE** (30)
- 3) Appuyez sur les Touches **▲** (7) & **▼** (8) pour modifier le temps de cycle de fonctionnement du Scénario actuellement sélectionné (1-200).

### Musique (Uniquement en exécution de Scénario)






- 1) Appuyez sur la Touche **MODE** (9) jusqu'à ce que la LED **MUSIC** s'allume.



- 2) Maintenant, appuyez sur les Touches  (7) &  (8) pour changer la sensibilité sonore (0-100%).

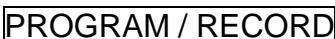


 réactivité du fondu (30) est disponible en mode Musique.

## Manuel

- 1) Appuyer sur la Touche  (9) jusqu'à ce que la Led  s'allume.
  - (8) Utilisez les Touches  (7) &  (8) pour naviguer dans les Etapes du Scénario.
-  réactivité du fondu (30) est disponible en mode Manuel.




## Update - Mise à jour du Firmware

---

- 1) Connectez un lecteur flash USB à l'**Unité** sur lequel vous aurez au préalable copié la dernière version du Firmware. Voir auprès de votre fournisseur.
- 2) Eteignez l'**Unité**.
- 3) Maintenez enfoncé les Touches  (23) +  (8) +  (9) et, en même temps,
- 4) Mettre en marche l'**Unité**.
- 5) Après 2 secondes, l'écran affiche: "Appuyez sur n'importe quel bouton / Mise à jour firmware".
- 6) Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre à jour le firmware, l'écran affiche: "Mise à jour ... .. /".
- 7) Lorsque l'écran affiche: "Mise à jour a réussi / S'il vous plaît redémarrer" éteindre et rallumer l'**Unité**. La mise à jour du Firmware a réussi.



## Sauvegarde des données

---

- 1) Branchez un lecteur flash USB à l'**Unité**.
- 2) Appuyez sur les Touches  (9) +  (7) plus de 2 sec. L'écran affiche: "Appuyez sur FIXTURE / clés sauvegarder le fichier".
- 3) Appuyez sur la Touche  (1) souhaitée pour sélectionner le Terminal dont vous souhaitez sauvegarder la configuration. Ensuite, l'écran LCD affiche l'état d'avancement de la sauvegarde. (Si l'indicateur de la touche Terminal sélectionné est allumé, cela veut dire ce Terminal a été sauvegardé et les données sont dans le lecteur flash USB.)
- 4) Quand la sauvegarde est terminée, toutes les données sauvegardées sont stockées dans le fichier "LED Commander 16-2" sur le lecteur flash USB connecté.

## Chargement de données:

---

- 1) Copiez les données qui doivent être chargés dans l'**Unité** depuis un lecteur flash USB connecté à l'**Unité**.
- 2) Appuyez sur les Touches  (9) +  (8) plus de 2 sec. L'écran affiche : " Press Fixture / key loader file ". (Si l'indicateur du Terminal est allumé, cela veut dire il y a des données pour cet appareil dans les lecteurs flash USB.)

- 3) Appuyez sur la touche **FIXTURE** (1) souhaitée pour sélectionner le Terminal dont vous voulez charger la configuration. Ensuite, l'écran LCD affiche la progression du chargement.
- 4) Quand le chargement a réussi, l'écran LCD sera affiché comme avant le chargement des données.

## **Élimination de l'appareil en fin de vie**

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères normales en fin de vie. Ce produit est soumis à la directive européenne 2002/96/EC.

- Débarrassez-vous de l'appareil auprès du centre de traitement déchets agréé le plus proche.
- Respecter la réglementation actuelle en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de tri.
- L'emballage est certifié par un système dual. Portez tous les matériaux d'emballage à un centre de traitement des déchets respectueux de l'environnement en conformité avec les réglementations locales.

## **Remerciements**

Ce manuel d'Utilisateur peut être amélioré à tout moment, notamment grâce à vos remarques et suggestions.

Par avance, merci.

## Définitions

### Traduction Anglais - Français

<b>Dimmer</b>	<b>Variateur</b> , Potentiomètre rectiligne
<b>Patch</b>	<b>Activer</b> , Correction
<b>Unpatch</b>	<b>Désactiver</b> , par défaut
<b>Scène</b>	<b>Situation</b> figée, Pas d'un Scénario (Chase ou Chaser)
<b>Fader</b>	<b>Atténuateur</b> , Potentiomètre (rectiligne)
<b>Chase ou Chaser</b>	<b>Scénario</b> , Chenillard, Poursuite,
<b>Fixture</b>	<b>Terminal</b> , Appareil,
<b>Set</b>	<b>Configurer</b> , Jeu, Ensemble
<b>Pan</b>	<b>Débattement</b> , Section, partie
<b>Unless</b>	<b>Sauf</b> , A moins que

## Protocole DMX - Adressage avec les Dip Switch sur les Terminaux

Le **Protocole DMX 512** est un signal de commande qui fait passer dans un seul câble ( 1 paire +  $\perp$  ) de Terminal en Terminal, 512 canaux d'informations.

Les Terminaux sont à l'écoute sur ce câble qui est un **Bus de communication**.

Les ordres de la **Table DMX** sont précédés de l'**Adresse** du Terminal qu'elle veut commander.

Les Terminaux répondent ainsi aux ordres qui leur sont adressés

Chaque info comporte 255 niveaux (0 à 255 ou 0 à 100% progressivement)

Chaque Terminal ou appareil (Projecteur , Effet lumière, Machine à fumée, Stroboscope...tous DMX) utilise certains de ces canaux.

Chaque canal utilisé correspond à une Fonction ou Commande spécifique au Terminal.  
(Voir notice du Terminal)

**Exemple : Soit un Terminal possédant 6 fonctions :**

**On pourra adresser 512 divisé par 6 = 85 Terminaux à 6 fonctions indépendamment.**

## Exemples de Configuration de Terminaux :

### LED Par 64 DMX Stairville

Pour ce Terminal, l'adressage se configure via Dip Switch à l'arrière. Ainsi :

Canal	Fonction	Canal	Fonction
xx1	RED progressif	xx2	GREEN progressif
xx3	BLUE progressif	xx4	Macro interne pas à pas
xx5	STROBE pas à pas & SPEED	xx6	Modes Animat° couleurs, internes
xx7	DIMMER Maître général prog		

### StarBall LED DMX Américan DJ

Pour ce Terminal, l'adressage se configure via Dip Switch à l'arrière. Ainsi :

Canal	Fonction	Canal	Fonction
xx1	DIMMER & Strobe	xx2	Modes Dôme rotation, internes

### ADJ Fusion FX BAR 4

Pour ce Terminal, l'adressage se configure via « Menu » à l'arrière. Ainsi :

Addr	Configurat° directe de l'adresse	Canal	Fonction
Shnd	Effets (Random ou effets 1 à 6)	xx1	Strobe : Strobe / Dimmer / Mode / Mode
SInd	Mode « Maître ou esclave »	xx2	Moon Flower : Dimmer / Strobe
Soun	Mode « Sound » On/Off	xx3	Moon Flower Color pas à pas
Blnd	Mode "Black out" On/Off	xx4	Moon Flower rotat° pas à pas
Led	Mode "Led" On/Off	xx5	Laser : Figures pas à pas
Disp	Mode "Normal / Inversion"	xx6	Laser : On/Off
Test	Self test		
Fhrs	Fixture hours (Affichage de la durée d'utilisat°)		
Ver	Version du Firmware		
Rset	Reset		

## Adressage DMX des Terminaux (Fixture) :

Additionner les valeurs des Dip Switch présents sur les Terminaux DMX.

Valeur des Dip Switch	
Dip Switch	Valeur
1° Dip	1
2° Dip	2
3° Dip	4
4° Dip	8
5° Dip	16
6° Dip	32
7° Dip	64
8° Dip	128
9° Dip	256
10° Dip	NU ou Spécial
11° Dip	NU ou Spécial
12° Dip	NU ou Spécial

Répartition des Canaux et Adresses		
Canaux	Adr. DMX	Fixture
01 à 10	001 à 010	Fix 01
11 à 20	011 à 020	Fix 02
21 à 30	021 à 030	Fix 03
31 à 40	031 à 040	Fix 04
41 à 50	041 à 050	Fix 05
51 à 60	051 à 060	Fix 06
61 à 70	061 à 070	Fix 07
71 à 80	071 à 080	Fix 08
81 à 90	081 à 090	Fix 09
91 à 100	091 à 100	Fix 10
101 à 110	101 à 110	Fix 11
111 à 120	111 à 120	Fix 12
121 à 130	121 à 130	Fix 13
131 à 140	131 à 140	Fix 14
141 à 150	141 à 150	Fix 15
151 à 160	151 à 160	Fix 16
161 à 512 = autres canaux disponibles		

Exemples pour des Terminaux à 10 Fonctions max. Une adresse DMX tous les dix pas :

Fixture	Adresse DMX	N° des Dip Switch sur « On »
1	001	1
2	011	1 + 2 + 4
3	021	1 + 3 + 5
4	031	1 + 2 + 3 + 4 + 5
5	041	1 + 4 + 6
6	051	1 + 2 + 5 + 6
7	061	1 + 3 + 4 + 5 + 6
8	071	1 + 2 + 3 + 7
9	081	1 + 5 + 7
10	091	1 + 2 + 4 + 5 + 7
11	101	1 + 3 + 6 + 7
12	111	1 + 2 + 3 + 4 + 6 + 7
13	121	1 + 4 + 5 + 6 + 7
14	131	1 + 2 + 8
15	141	1 + 3 + 4 + 8
16	151	1 + 2 + 3 + 5 + 8 ... etc.

Notes :

Contact France par mail à : [france@thomann.de](mailto:france@thomann.de)



2010  
Musikhaus Thomann e. K.  
Treppendorf 30 • 96138 Burgebrach  
Germany • [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

